

Prochainement...

27 septembre > 5 octobre (relâche le 1^{er})

Par autan

François Tanguy / Théâtre du Radeau – théâtre

Par autan, le titre de l'ultime spectacle du Théâtre du Radeau signé par François Tanguy, est celui d'un vent qui souffle loin. Il s'infiltré en musique et lumières dans les rideaux, châssis, poulies, tables, loupottes et costumes portés par les comédien·nes embarqué·es avec des partenaires comme Walser et Tchekhov.

27 septembre > 20 octobre

Salon d'écoute de musique & exposition de dessins de François Tanguy – musique

Eric Goudard et Alain Mahé / Théâtre du Radeau

Ouverture uniquement les soirs de spectacles, 1h30 avant la représentation et 1h après (dans les galeries du théâtre / entrée libre)

3 > 8 octobre

Boudoir – installation performance

Steven Cohen

Artiste de l'extrême et chineur-collectionneur de toute une vie, Steven Cohen nous invite dans son boudoir, y fait corps avec l'histoire et, avec la plus grande douceur, confronte tout son être au colonialisme, à l'antisémitisme et à la convention bourgeoise.

5 octobre

Maya Dunietz joue Emahoy Tsegué-Maryam Guèbrou – musique

présenté avec le GMEA Centre National de création musicale d'Albi – Tarn / Riverrun

Une compositrice éthiopienne, presque centenaire, retirée depuis des décennies dans un couvent orthodoxe de Jérusalem, confie son œuvre à une jeune pianiste brillante et audacieuse. C'est l'histoire d'Emahoy Tsegué-Maryam Guèbrou et Maya Dunietz.

7 octobre

Variations Belvédère – sardanes et créations, musique et danses

Pierre-Yves Macé / L'Instant donné / Cobla Mil·lenària

Porté par les musiciennes et musiciens de L'Instant Donné *Variations Belvédère* est une pièce en forme de diptyque de Pierre-Yves Macé, nourrie de références à la musique catalane. En clôture du concert, les sardanes de la cobla Mil·lenària de Perpignan.s



23 > 24 SEPT 23

BY HEART TIAGO RODRIGUES

THÉÂTRE
PORTUGAL

sam 23 à 18:30
dim 24 à 15:00 et à 18:00

durée 1h45



1, av du Château d'eau 31300 Toulouse
Tél. billetterie : + 33 (0)5 62 48 54 77
www.theatregaronne.com

Le théâtre Garonne est subventionné par le ministère de la Culture, Direction Régionale des Affaires Culturelles Occitanie, la Ville de Toulouse, le Département de la Haute-Garonne, la Région Occitanie / Pyrénées-Méditerranée.

Tiago Rodrigues présente également cette saison :
Antoine et Cléopâtre du 3 au 6 avril au théâtre Garonne, et *Choeur des amants* du 27 au 29 février au Théâtre Sorano.

BY HEART

écrit et interprété par **Tiago Rodrigues**
extraits et citations de **William Shakespeare, Ray Bradbury, George Steiner, Joseph Brodsky**
traduction en français **Thomas Resendes**
Traduction du sonnet n°30 de William Shakespeare **Françoise Morvan**
accessoires et costumes **Magda Bizarro**
régie générale **André Pato**
régie son **Margarida Pinto**

production déléguée OTTO productions / théâtre Garonne – scène européenne, Toulouse
d'après une création originale de la compagnie Mundo Perfeito
coproduction O Espaço do Tempo, Maria Matos Teatro Municipal
spectacle créé avec le soutien du Governo de Portugal – DGArtes

créé le 20 novembre 2013 au Maria Matos Teatro Municipal (Lisbonne)

By Heart de Tiago Rodrigues, traduction Thomas Resendes, est publié aux éditions Les Solitaires Intempestifs.

Les *Sonnets* de William Shakespeare, traduction André Markowicz et Françoise Morvan, sont publiés aux éditions Mesures.

« Le théâtre Garonne est une de mes maisons dans le monde ; comme une maison de famille, où je me sens vraiment chez moi, où j'ai vécu des histoires personnelles très fortes et où je crois au travail qui est fait. À tout moment, je peux fermer les yeux et voir la Garonne depuis sa terrasse. J'y ai eu tellement de discussions et de débats, j'y ai entendu parler de tellement d'auteurs et d'artistes, j'y ai appris par cœur tellement de textes... C'est mon balcon de Juliette, ce balcon-là. »

Tiago Rodrigues

« Le plus grand hommage qu'on puisse rendre à un poème ou à un texte qu'on aime, est de l'apprendre par cœur. By heart. Pas by brain, seulement avec la tête, mais by heart, par cœur, avec le cœur. Car l'expression est vitale. »

George Steiner

Dans *By Heart*, Tiago Rodrigues nous conte une histoire : celle de sa grand-mère qui, devenue aveugle, demande à son petit-fils de lui choisir un livre qu'elle pourrait apprendre par cœur.

Mais que signifie au juste « apprendre un texte par cœur » ? Et comment se tenir, avec le public, au plus près de cette question, de son urgence, de sa charge ? se demande le metteur en scène portugais.

En conviant chaque soir dix spectateurs à accomplir ce geste, Tiago Rodrigues ne se contente pas de brouiller les frontières entre le théâtre, la fiction et la réalité. Il invite des hommes et des femmes à éprouver, partager, le temps de la représentation, une expérience singulière : celle de retenir un texte et de le dire. Un acte de résistance artistique et politique, tout autant qu'une lutte contre le temps, l'oubli, le vieillissement, contre l'absence et la disparition. Un geste aussi intime que politique.

Tiago Rodrigues

Comédien portugais, Tiago Rodrigues croise à vingt ans la compagnie belge Tg Stan, au sein de laquelle il va développer son jeu, son écriture théâtrale et son goût du collectif. Auteur et metteur en scène, il fonde la compagnie Mundo Perfeito avec Magda Bizarro en 2003 avant de prendre la direction du Théâtre national de Lisbonne de 2015 à 2021. Il est l'actuel directeur du Festival d'Avignon.

Le théâtre Garonne a présenté une grande partie de son répertoire : *By Heart* en 2015 et 2019, *Bovary, Antoine et Cléopâtre* et *Sopro* (Souffle) en 2019, *Catarina ou la beauté de tuer des fascistes* (en 2022 au ThéâtrédelaCité) et *Entre les lignes* en 2023.

William Shakespeare (1564-1616) est considéré comme l'un des plus grands poètes et dramaturges de langue anglaise. Contemporain du règne d'Elizabeth I d'Angleterre, il est l'auteur de 39 pièces de théâtre traversant les genres – de la comédie à la tragédie, en passant par les pièces historiques puisant dans l'histoire d'Angleterre – et qui se caractérisent par un mélange unique de registres – haut et bas, grotesque et sublime.